

---

## Abstract

1  
2 The current study focuses on one child's (male, 3 years old) learning behaviors in an English as a  
3 Foreign Language classroom, and explores the coordination and developmental patterns of his  
4 nonverbal (gestures and body language) and verbal (verbal repetition and verbal responses)  
5 learning behaviors over time. Guided by the principles of the theory of Complex Dynamical  
6 Systems, the child's learning behaviors were analyzed over the course of four months, using  
7 (Cross) Recurrence Quantification Analysis and Monte Carlo permutation tests. The results show  
8 that the coordination between the child's nonverbal and verbal behaviors exhibited a rigid pattern  
9 at the beginning but got loosened over time, allowing the child to respond more flexibly to the  
10 teachers' instructions and to alternate more freely between his verbal and nonverbal learning  
11 behaviors. When focusing on the child's verbal learning behaviors only, we found that patterns of  
12 the verbal responses seemed to be more predictable than those of verbal repetitions, which  
13 suggests the varied influence of internal and external factors on these verbal learning behaviors.

14  
15 *Keywords:* (Non)verbal Learning Behaviors, Early Childhood, English as a Foreign Language,  
16 Complex Dynamical Systems, (Cross) Recurrence Quantification Analysis.

17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24

---

## 1 **Foreign Language Learning as a Complex Dynamic Process: A Microgenetic Case Study of** 2 **a Chinese Child's English Learning Trajectory**

3 In recent years, we have seen a substantial increase in the number of very young foreign  
4 language (FL) learners worldwide (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2011). These children,  
5 who are in their early childhood (2–7 years old as defined by Philp, Oliver, and Mackey, 2008;  
6 3–6 years old as defined by Nikolov and Mihaljević Djigunović, 2011), receive FL instruction at  
7 bilingual schools or at private language institutes. In China, for example, 210 million children are  
8 taking English courses in more than 50,000 private English institutes (Li, 2013). Research on this  
9 growing number of young learners and the development of their language skills is, however, still  
10 rare (Zhou & McBride-Chang, 2009).

11 Young FL learners' initial classroom experiences could have a lasting effect on their  
12 learning motivation and outcomes on the long term (Nikolov, 2001), and the development of their  
13 learning behaviors therefore deserves special attention. Studying the development of a child's  
14 learning behaviors is not an easy task, as these behaviors vary from moment to moment in  
15 complex interactions with the child's (proximal) environment (cf. Van Geert & Van Dijk, 2002).  
16 The most common way of analyzing the development (of e.g., language skills) is, therefore, to  
17 average the measurements taken from groups of children. This, however, comes at a cost. By  
18 definition, the average learning trajectory does not apply to the individual learner (cf. Molenaar,  
19 2008 ), because development is a real-time idiosyncratic process (Molenaar, 2013; Molenaar &  
20 Campbell, 2009; Van Geert & Steenbeek, 2005) driven by bidirectional interactions with the  
21 environment. This is why researchers from the paradigm of Complex Dynamical Systems (CDS)  
22 have developed and used (non-linear) time series techniques to study developmental phenomena  
23 and the person-environment interactions from which they emerge (e.g., Cheshire, Muldoon,  
24 Francis, Lewis, & Ball, 2007; Cox & Van Dijk, 2013; Thelen & Smith, 1994; Van Geert, 1994;  
25 Van Geert & Steenbeek, 2005).

26 From a CDS perspective, development can be seen as a self-organizing process, in which  
27 the state of a system (for example, the child's language system) is shaped by multiple interactions  
28 (e.g., other children in class, the teacher, the child's motivation, etc.). Over time, the behavior of  
29 a system may evolve from fluctuating and unstable toward more adaptive stable behavioral states  
30 (i.e., attractor states) (e.g., Thelen & Smith, 1994). The term self-organizing process refers to a  
31 series of patterns that emerge from the successive interaction of all the subcomponents of a

1 developing system at every level, characterized by fluctuation (i.e., variability) and stability.  
2 Before moving into a new stable state, the system usually demonstrates variable behaviors,  
3 making variability an indication of developmental change.

4         Despite the growing number of CDS techniques available, they have not yet been applied  
5 to early FL learning. The current paper therefore focuses on one three-year-old Chinese child  
6 during his first half year of English learning in a private language institute. The relationship  
7 between his verbal and nonverbal learning behaviors, as well as the developmental patterns of his  
8 verbal behaviors are explored in the context of an early childhood FL learning program. A (Cross)  
9 Recurrence Quantification Analysis, a non-linear time series technique, is used to study the  
10 coordination between several learning behaviors over time, allowing us to obtain an in-depth  
11 understanding of the tangible patterns in the child's learning behaviors, as well as their couplings.

### 12 **1.1 Early Stages of Very Young Children's Foreign Language Development**

13         Sun, de Bot and Steinkrauss (2015) followed a group of very young English as a Foreign  
14 Language (EFL) learners (three years old) for their initial five months of learning English, and  
15 found three general stages. During the first stage (the first two months), most children kept silent  
16 and relied on body language to respond to their teachers' instructions. During the second stage  
17 (the third month), the frequency of using English repetitions surpassed the frequency of using  
18 body language. Children repeated single words and formulaic language after their teachers as  
19 they became familiar with English pronunciation and the learning environment. In the third stage  
20 (in the fourth and fifth month), the average use of English responses and mixed use of English  
21 and Chinese grew steadily. In this stage, children tended to use single words or simple phrases to  
22 initiate or answer questions, and expressed themselves with more confidence and ease in English.  
23 At the same time, they seemed to be more aware of their limitations in English, and used more  
24 Chinese to express their thoughts as well.

25         It is worth noting that although the authors named the stages according to their most  
26 distinctive behaviors (in terms of frequency) that occurred, all of these behaviors occurred at each  
27 stage (cf. Siegler, 2000). For instance, English repetition was seen throughout these five months,  
28 only reaching its peak in the third month. It's also worthy of attention that body language plays  
29 an important role in children's language development. Children often combine gestures and  
30 speech during the early stages of first language production, several months before they produce  
31 combinations of words (Goldin-Meadow, 2015). One reason for this might be that when children

1 have a restricted vocabulary, body language offers them “a way to extend their communicative  
2 range” (p. 2). Children’s body language indicates that they are ready to learn new words,  
3 allowing adults to read their intentions clearly and to provide finely tuned language support in  
4 time (Goldin-Meadow, Goodrich, Sauer, & Iverson, 2007; Vygotsky, 1986). Therefore, body  
5 language bestows children great flexibility for meaning delivery and better adaptation to different  
6 learning environments.

7         Researchers such as Goldin-Meadow (2001) view body language and speech as an  
8 integrated synergistic system, since they share some underlying cognitive components, such as  
9 memory and attention (Wijnants, Cox, Hasselman, Bosman & Van Orden, 2012). During  
10 communication, there is a synchronization between body language and speech (McNeill, 1992),  
11 reflecting the self-organization of these shared cognitive mechanisms. If communication goes  
12 smoothly, this synchronization should be quite stable, and we could characterize this as an  
13 attractor state. However, if a person is exposed to a new or challenging context, such as a foreign  
14 language learning environment, the synchronization between gestures and verbal behavior could  
15 be greatly affected, forcing the synergy of verbal and nonverbal behaviors into great fluctuation.

16         Not only the relationship between verbal and nonverbal learning behaviors deserves our  
17 attention, but also the development of different categories of verbal learning behaviors, which  
18 serve an important function in early EFL language development. Verbal repetition, for example,  
19 is one of the most pervasive behaviors during the initial period of early EFL learning (Duff, 2000;  
20 Bennett-Kastor, 1994). From a cognitive and linguistic perspective, verbal repetition helps young  
21 EFL learners to memorize, recite and decompose the new language at their own speed, and to  
22 gradually integrate the information into their linguistic repertoire (Duff, 2000; Rydland &  
23 Aukrust, 2005). From a socio-cultural perspective, verbal repetition indicates that something is  
24 internalized by the learner, allowing for social, intellectual and discursive cohesion during  
25 interactions (Duff, 2000; Cekaite & Aronsson, 2004).

## 26 **1.2 Complex Dynamical Systems in EFL Learning**

27         In sum, both verbal and nonverbal learning behaviors are crucial for a child’s early  
28 language learning (Goldin-Meadow, 2014, 2015). Previous studies, such as the one conducted by  
29 Sun and colleagues (2014), propose a general outline of children’s initial EFL learning behaviors.  
30 However, it remains unclear how these behaviors evolve over time and how they interact with  
31 each other. Studying these interactions from a CDS perspective would extend our knowledge on

---

1 the mechanisms of EFL learning that goes beyond these stage descriptions. This requires the use  
2 of microanalyses, allowing researchers to examine these behaviors for individual children in  
3 detail, and from moment to moment (Wallbott, 2003). Ultimately, combining this idiographic  
4 micro-approach with more general, nomothetic models of L2 language development allows  
5 researchers to construct models that are applicable to the individual level (cf. Nesselroade, 2001).

6 The theory of Complex Dynamical Systems (CDS) provides us with the theoretical  
7 framework and methods to analyze micro processes. It has not widely caught the attention of  
8 researchers of second language acquisition until recent years (e.g., de Bot, 2008; Larsen-Freeman,  
9 2007; de Bot, Lowie, Thorne & Verspoor, 2013). From a CDS perspective, EFL development  
10 should be considered an open system, consisting of a series of subsystems (e.g., different learning  
11 behaviors) undergoing continuous, as well as abrupt changes over time due to internal and  
12 external constraints (de Bot & Larsen-Freeman, 2011; Larsen-Freeman & Cameron 2007, 2008).

13 CDS assumes that an open dynamic language system has nine basic characteristics, including a  
14 dependence on initial conditions, complete interconnectedness, non-linearity, internal  
15 reorganization and environment interaction, internal and external resources, attractor states,  
16 iteration, variation and emergent properties (for details, see de Bot & Larsen-Freeman, 2011).

17 When introducing CDS to EFL studies, the research focus shifts. Instead of asking  
18 research questions that center around a unidirectional (linear) causal relationship between  
19 variables, the interconnectedness and non-linear development of different learning components  
20 are the central focus. CDS emphasizes the changes within a system over time, driven by the  
21 interactions between the system's internal process of self-organization and the external  
22 environment (cf. Vallacher, Van Geert, & Nowak, 2015). These interactions result in individual  
23 non-ergodic processes of change (Molenaar, 2013; Molenaar & Campbell, 2009). The term  
24 'internal process' refers to dynamic (i.e. changing) variables within the learning individual, such  
25 as learning capacity and adaptability. The external environmental resources refer to dynamic  
26 variables outside the learner, such as EFL input of the teacher, in terms of both quantity and  
27 quality (de Bot & Larsen-Freeman, 2011). Under the realm of CDS, analytical approaches could  
28 inform us about the recurrence of certain behavioral states from the time series, revealing the  
29 stability and variability of the system. This goes beyond the power of a linear analysis, because  
30 we can assess non-stationary and non-linear development in a complicated situation, such as  
31 early EFL development.

### 1 **1.3 (Cross) Recurrence Quantification Analysis**

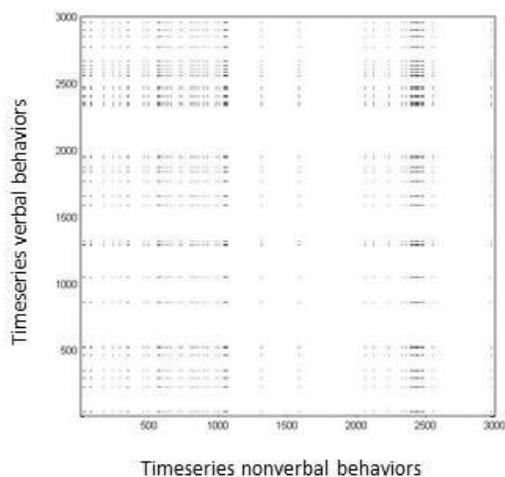
2 Combining the previous discussion on EFL learning with the CDS principles introduced  
3 above, we can deduce that a child's initial EFL learning emerges from the child's bi-directional  
4 interactions with his/her learning environment. In the current study, we specifically focus on  
5 verbal (verbal repetitions and responses) and nonverbal learning behaviors (nonverbal repetitions  
6 and responses) that can be observed in the EFL classroom. Together, these behaviors represent  
7 the interactive learning repertoire of a young child in this learning environment. Importantly,  
8 from a CDS perspective, these learning behaviors are continuously active (to varying extents) and  
9 mutually constraining. As a result of a child's altering language competence and constant mutual  
10 adaptation to the instructional setting, the dynamic balance (i.e. coordination) within and between  
11 the verbal and nonverbal learning behaviors changes. This changing balance is reflected by  
12 observable differences in the patterns of learning behaviors over time. This study particularly  
13 focuses on the coordination of these learning behaviors, their development (within a single child),  
14 and their relation to the instructional setting. In other words, we focus on the temporal patterns of  
15 the child's learning behaviors, to understand the dynamics of early EFL learning.

16 A useful method to detect differences in the temporal patterns of learning behaviors over  
17 time is RQA, "a particular type of non-linear time series analysis based on the registration of  
18 whether a system's state at each and every point during an observation recurs, that is, repeatedly  
19 occurs" (Reuzel et al., 2013, p. 288). It has been widely used in physiology and life sciences, and  
20 has been introduced to developmental psychology and children's language learning in recent  
21 years (e.g., Cox & van Dijk, 2013; De Graag, Cox, Hasselman, Jansen & De Weerth, 2012; Dale  
22 & Spivey, 2006; Wijnants, Hasselman, Cox, Bosman, & Van Orden, 2012). The advantage of  
23 RQA is that it offers valuable and unique information about the behavior of complex dynamical  
24 systems. Recurrent behavioral states, and especially their stability, regularity and flexibility form  
25 an important property of dynamic systems. By using RQA, measures of interest in a dynamic  
26 analysis of the behavior of a system, such as stability, regularity, and complexity can be retrieved.  
27 In the current study, RQA has been adopted to investigate the developmental patterns of different  
28 verbal behaviors (i.e., verbal repetition and verbal response). For more details about this approach,  
29 see Marwan, Romano, Thiel, and Kurths (2007); see also Cox, Van der Steen, De Jonge-Hoekstra,  
30 Guevara, and Van Dijk (2016).

1           Cross recurrence quantification analysis (CRQA) is an approach based on RQA, which is  
2 used to assess the attunement of *two* interacting systems (Shockley, Butwill, Zbilut, & Webber,  
3 2002). This approach has proven to be effective in the study of the coordination (i.e. shared  
4 dynamics) of verbal and nonverbal behavior in dyadic interactions, e.g., during a conversation  
5 (Reuzel et al., 2013; 2014). In such cases, recurrence reflects that the behavioral state of one  
6 system (e.g., activation of the verbal response subsystem) is matched by the other system (e.g.,  
7 activation of the nonverbal response subsystem) across all possible timescales, from the sample  
8 rate to the duration of the observation. That is, these matches are not only detected if they occur  
9 at the same time, but also earlier or later in time (for more details on this approach, see Dale and  
10 Spivey, 2006 and Reuzel et al., 2013; 2014). In the current study, CRQA has been used to  
11 explore the coordination of verbal and nonverbal learning behaviors.

12           To elaborate, in the case of a CRQA on the verbal and nonverbal behavioral time series,  
13 all instances of matches between verbal and nonverbal behaviors are registered as black dots in a  
14 two-dimensional grid, called the recurrence plot (see Figure 1). In our study, a black dot in a  
15 CRQA recurrence plot shows how one of the verbal learning behaviors of the child at some point  
16 in time is matched with a nonverbal learning behavior at the same, or any other point in time  
17 during the observation. The recurrence plot therefore informs us about the temporal attunement  
18 of these verbal and nonverbal learning behaviors across all possible time scales within a session.  
19 Changes in the patterns, as they appear in the recurrence plots across the sessions, provide  
20 information about the changing dynamics of the verbal and nonverbal learning behaviors.

21           In the case of the *RQA* on the verbal behavioral time series, the recurrence plot informs us  
22 about the patterns of only the verbal learning behaviors (verbal repetitions and verbal responses)  
23 during a session. For verbal repetition, as an example, the black dots in the recurrence plot would  
24 represent how repetition is used repeatedly during a session, with (possibly) some delay between  
25 their occurrences.



1  
2 *Figure 1.* An example of a CRQA recurrence plot. A black dot in the plot represents an instance  
3 where a nonverbal behavior matches a verbal behavior.  
4

5 (C)RQA is essentially a method to quantify the patterns that are present in the recurrence  
6 plot (see Figure 1). Several measures can be derived from the basic recurrences (i.e. black dots in  
7 the plots), which quantify the dynamic organization of the system under study. These measures  
8 can reveal the global structural patterns in the learning behaviors, and the dynamic relationship  
9 between the learning behaviors. In this case, “global” refers to “general quantitative measures,  
10 with minimal dependence on statistical assumptions” (Dale & Spivey, 2006, p. 394). The  
11 measures that are relevant to the current study are explained in Table 1. LAM reflects how much  
12 of the recurrence plot consists of vertical line structures, also called ‘laminar states’, whereas TT  
13 and MaxVL reflect the average and maximal duration of these structures, respectively, indicating  
14 behavioral regularity and rigidity (Cox & Van Dijk, 2013; De Graag et al., 2012 ). More  
15 specifically, LAM (Laminarity) reveals the extent to which learning behaviors are trapped into  
16 expressing a single specific level, repeatedly, for some time, (usually) with varying duration. TT  
17 (Trapping Time) expresses, in units of time (0.5 seconds), the average duration of such ‘trapped’  
18 learning behaviors. MaxVL (Maximal Vertical Line) measures the duration of the longest of such  
19 expressions (in units of 0.5 seconds). If TT and MaxVL are high, it indicates stronger attraction  
20 of laminar states in the system. In the current study, the CRQA measures LAM, TT and MaxVL  
21 inform about the rigidity of the coordination between the verbal and nonverbal learning behaviors,

1 while the corresponding RQA measures are used to explore the regularity of the verbal learning  
2 behaviors repetition and verbal response.

3

4 Table 1

5 *Explanations of the (Cross) Recurrence Analysis measures*

6

Measure	Description
Recurrence Rate (RR)	RR is the <i>proportion of recurrent (i.e. matching) points in the recurrence plot</i> . Values can range from 0 (a completely empty recurrence plot) to 1 (completely filled). RR reflects to what extent the behaviors of the nonverbal system are matched by the behaviors of the verbal system (CRQA), or to what extent the behaviors of the verbal system are matched by the same system (RQA), at each point during the observation.
Laminarity (LAM)	LAM is defined as <i>the proportion (ranging from 0 to 1) of recurrent points that form vertical line structures</i> in the recurrence plot (i.e. a pattern of two adjacent black dots or more). LAM reveals the extent to which learning behaviors are ‘trapped’ into expressing a single specific level repeatedly for some time. In these instances the same state is repeated consecutively (point attractor state).
Trapping Time (TT)	TT is calculated as <i>the average length of all vertical lines</i> in the recurrence plot, measured in units of time (here 0.5 seconds). TT expresses the average duration of trapped learning behaviors, in other words, the mean time that a system will stay in a specific point attractor state, reflecting the rigidity of the system.
Maximal Length of the Vertical Lines (MaxVL)	MaxVL is <i>the length of the longest vertical line</i> in the recurrence plot, measured in units of time (here 0.5 seconds). MaxVL provides the maximal duration of ‘entrapment’ in a point attractor state. A MaxVL of 20 means a 10-second duration of the longest period within this attractor state.

7

#### 8 **1.4 Research Questions and Hypotheses**

9 This study follows one three-year-old male Chinese EFL learner during his first months of  
10 English language learning. The in-class interactions between the child and the teacher were coded  
11 in monthly intervals at 4 measurement times (Month 2 – Month 5), resulting in a time series of  
12 these interactions. Two research questions have been formulated.

13 1) How can we characterize the coordination between the boy’s nonverbal learning  
14 behaviors (gestures and body language) and verbal learning behaviors (repetition and verbal  
15 response), and how does this coordination change over time? We expect that the coordination

1 between the child's nonverbal and verbal behaviors gets more flexible over time, because the  
2 boy's gradual adaptation to the English learning environment allows him to flexibly shift between  
3 learning behaviors. To answer this question, we performed a CRQA analysis on the verbal and  
4 nonverbal learning behaviors. If the values of LAM, TT, and MaxVL decrease over time, this  
5 would indicate that the coupled dynamics of the verbal and nonverbal learning behaviors (i.e.  
6 their coordination) becomes less rigid over time.

7         2) How do the verbal learning behaviors (verbal repetition and verbal response) develop  
8 over time, and do we see a difference in their rigidity (or flexibility) over time? We expect that  
9 the pattern of verbal repetition is less rigid than that of verbal response, because the former might  
10 be more influenced by other interlocutors (teachers in particular), and the latter might be more  
11 influenced by the child's own language competence. To verify this hypothesis, we performed a  
12 RQA analysis on the verbal learning behaviors repetition and verbal response. If this hypothesis  
13 can be confirmed, the values of RR, LAM, TT and MaxVL for repetition should be more  
14 fluctuated than those for verbal response, with less regularity over time.

15

16

## Method

### 2.1 Participant Information

18         A three-year-old boy, here called Jimmy, who had no formal English education before the  
19 current project, was followed during his first months of English learning in one of the largest  
20 English initiation schools in southeast China, targeting 3-12 years old EFL learners. The goal of  
21 this learning program is to increase students' interest in English, acquaint them with English  
22 pronunciation, and help them understand and produce simple English words and phrases. The  
23 Total Physical Response (TPR) method is used to ensure children's active participation in class  
24 (Asher, 1996). In TPR, physical movement is used to enhance the comprehension of verbal input,  
25 aiming at motivating students to participate in language activities and reducing their participation  
26 anxiety. This teaching method is widely used in child EFL learning settings (Pinter, 2009; Ortega  
27 Calle & Peña Ortega, 2011) and is believed to effectively promote meaningful interactions in the  
28 foreign language at early stage (Sun et al., 2014). Every child is required to visit the educational  
29 facility twice a week, for approximately two hours in total, once for the main course taught by an  
30 American teacher and a Chinese teaching assistant together, and the other time for an activity

1 class taught by the Chinese teaching assistant only. Due to unforeseen circumstances, Jimmy's  
2 Chinese teaching assistant was replaced in month 5.

3         The aim of the main course is to teach new words and songs, whereas the activity class is  
4 used to review what children learned in the preceding main course. The current study only used  
5 data from the main course, because these sessions are similar in content and duration. Each of  
6 these 35-minute sessions starts with a greeting, and then a video of a song or a mini-dialogue  
7 displayed on an interactive whiteboard. After watching the video, children are asked to stand up  
8 to sing and dance, mimicking their teachers and using gestures. This is followed by the  
9 introduction of new words with pictures, props or body language. Subsequently, these words are  
10 practiced in songs and games. The words and phrases that are taught can be described as "child-  
11 friendly", depicting colors, numbers and greetings.

## 12 **2.2 Data Collection and Coding**

13         Before launching the project in class, Jimmy's parents were asked for consent and to fill  
14 out a questionnaire about Jimmy's background, such as his age and English learning history. To  
15 confirm that Jimmy knew little English, he was tested with 20 simple words from the MacArthur-  
16 Bates Communicative Development Inventories (MCDI; Fenson, Marchman, Thal, Dale, & Bates,  
17 2007). The 20 words were selected after consulting the teachers, making sure these words are  
18 taught early during children's English education. Ten words were used to measure his  
19 production<sup>1</sup> of English, and ten to measure his comprehension<sup>2</sup>. After seeing a picture, Jimmy  
20 was expected to verbalize the depicted image in English, or to choose a target word from four  
21 images. The results of the inventory showed that he could comprehend one word and produce  
22 none before the sessions started. Jimmy was then videotaped in class for 20 weeks from  
23 September 2012 to January 2013. During these five months, all main course sessions were  
24 recorded, with some exceptions in the first month due to technical problems. Because Jimmy was  
25 present each second week of the first five months (except the first month), we selected these four  
26 sessions with balanced intervals for further analysis.

---

<sup>1</sup> Production words used: banana, fish, shoe, hand, table, ice-cream, dance, listen, read, write

<sup>2</sup> Comprehension words used: book, pink, five, hair, cat, father, cherry, square, ice-cream, sofa

1 To explore Jimmy's English learning in class, his nonverbal and verbal learning behaviors,  
 2 as well as other relevant actions (being silent, murmuring) were coded in two steps using the  
 3 computer program MediaCoder (Bos & Steenbeek, 2007). The first step of the coding procedure  
 4 was to determine the exact points in time when an utterance or nonverbal behavior started and  
 5 ended (event sampling). The boundaries of the utterances were based on intonation contour and  
 6 pause duration, and the boundaries of nonverbal behaviors were decided by focusing on changes  
 7 in movement. The second step was to classify the utterances and nonverbal behaviors into several  
 8 categories, as Table 2 demonstrates.

9  
 10 Table 2  
 11 *Explanations and examples of the categories*

Category	Sub-category	Description	Example
Nonverbal behaviors	Nonverbal repetition	Copies the teacher's action or gesture	<b>Teacher:</b> Run, run, run (says "run" while running). <b>Jimmy:</b> Runs, mimicking the teacher (no utterance).
	Nonverbal response	Comprehends the teacher's question by demonstrating it with an action	<b>Teacher:</b> Who wants to try? <b>Jimmy:</b> Raises his hand (no utterance).
Verbal behaviors	English repetition	Repeats (part of) the teacher's English utterance	<b>Teacher:</b> Sit down nicely. <b>Jimmy:</b> Sit nicely.
	English response (Verbal response)	Uses English to answer the teacher's questions or requests	<b>Teacher:</b> Ok, what's this? <b>Jimmy:</b> Eraser.
	Mixed use of English and Chinese (Verbal response)	Either uses Chinese only in the utterance, or code-switches between English and Chinese	<b>Teacher:</b> Red (demonstrates "red" with a picture). <b>Jimmy:</b> 老师, 他没说 red ("Teacher, he didn't say red").
Other	Other	Keeps silent or acts/murmurs seemingly without learning purpose	

12  
 13 *Note.* The bold words indicate the speaker. Contextual information and utterance translations  
 14 (when applicable) are in parentheses.

1 The percentage of inter-rater agreement (based on double-coding one video) was 81.3% ( $p$   
2  $< .001$ ). The  $p$ -value was calculated by comparing this percentage to the inter-rater agreement  
3 based on chance. For this, the agreement between the observations of one observer and the  
4 shuffled observations of the other observer was repeatedly calculated (5000 times) using a Monte  
5 Carlo procedure (see below). The average agreement based on chance was 23.9% (SD .07).

## 6 **2.3 Data Analysis**

7 The coding contained all information regarding the moment a learning behavior occurred,  
8 the duration of behaviors, and the time in between subsequent behaviors. For the purpose of  
9 applying recurrence procedures, the codes were transformed to a discrete-time sampling at a  
10 frequency of 2 Hz. The duration of most verbal and nonverbal behaviors was between half a  
11 second and one second. The sampling rate of 2 Hz can, therefore, adequately capture the dynamic  
12 nature of the learning behaviors, without overestimating relatively stable or noisy periods (cf.  
13 Van Der Steen, Steenbeek, Van Dijk, & Van Geert, 2014). The time series consisted of 4208,  
14 3612, 3900 and 3881 data points for M2, M3, M4 and M5, respectively.

15 **2.3.1 Linear analysis.** The relative proportion of the frequency and duration of the verbal  
16 and nonverbal behaviors, and of the verbal repetitions and verbal responses were calculated (for  
17 example, the frequency of the verbal behaviors divided by the total frequency of behaviors; and  
18 the duration of the verbal behaviors divided by the total duration of the session). These measures  
19 provided us with a global overview of Jimmy's learning behaviors.

20 **2.3.2 Recurrence analyses.** To find the developmental patterns and coordination of  
21 different learning behaviors, recurrence quantification analysis (RQA) and cross recurrence  
22 quantification analysis (CRQA) were performed on the time series. A special-purpose MATLAB  
23 routine was used to perform CRQA and RQA on the time series of the verbal and nonverbal  
24 learning behaviors. For calculating the distribution of vertical line structures, the functions "dl"  
25 and "tt" from Marwan's (2009) CRP Toolbox were used, respectively.

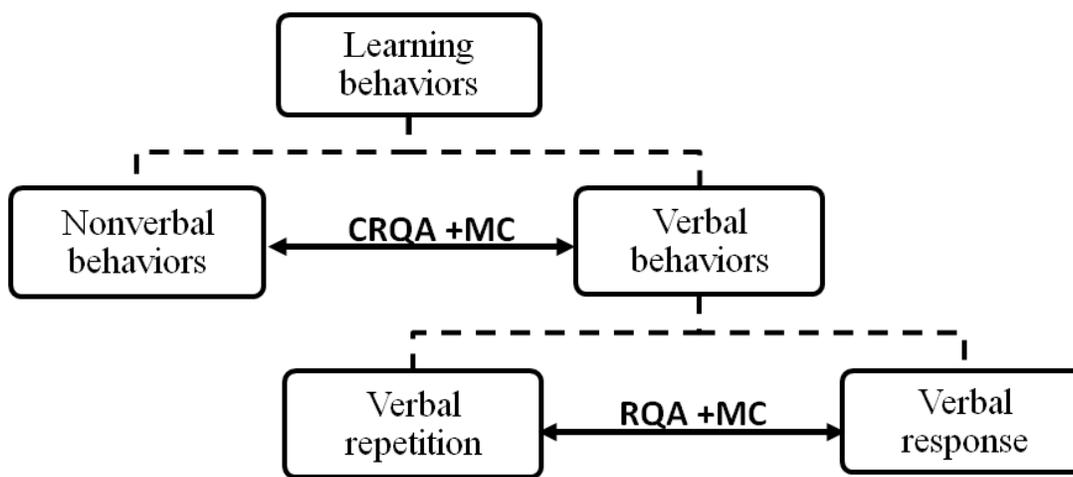
26 In the results section we mostly focus on changes in the measures LAM, TT, and MaxVL.  
27 These indicate a change (increase or decrease) in the amount and length of vertical line structures  
28 (i.e. laminar states) in the recurrence plot (see introduction section). Laminar states correspond to  
29 repeated patterns of identical learning behaviors, of shorter and longer duration. When LAM is  
30 high, there are many laminar states. When TT and MaxVL are high, these laminar states are  
31 relatively long. Hence, a combination of high LAM, TT and MaxVL means that there are

1 relatively extended periods where the learning behavior settles (or gets trapped) into a single  
 2 specific state, which repeatedly occurs. Likewise, when these measures are low, this means there  
 3 are less of such episodes where the system gets trapped into one kind of behavior.

4 **2.3.3 Monte Carlo permutation tests.** All MATLAB output was further analyzed using  
 5 Monte Carlo (MC) permutation tests performed in Excel. Because the current study only focused  
 6 on one child, MC is considered appropriate because it has no required minimal sample size and  
 7 no underlying assumptions (Todman & Dugard, 2001; Van der Steen, 2014). Taking the data  
 8 distribution into consideration, MC measures the probability that a difference (e.g., a decrease in  
 9 verbal repetition from M2 to M5) is caused by chance.

10 To check whether the temporal patterns as quantified by the (C)RQA measures were  
 11 significantly different from a random, unstructured and uncoupled pattern, the empirical time  
 12 series were randomly redistributed. This means that each point in the measured time series  
 13 received a randomly assigned new temporal location, which effectively destroyed any  
 14 deterministic pattern present in the original data. Then the empirical data and the shuffled data of  
 15 the (C)RQA were compared using MC, to check whether the patterns found in the (C)RQA were  
 16 above chance level, and to confirm the developmental trend of the verbal learning behaviors and  
 17 the trend of the coordination between the verbal and nonverbal learning behaviors. When the  
 18 empirically found measures significantly differed from the shuffled measures ( $p < .05$ ), the result  
 19 was considered statistically significant. A summary of the analytical approaches is presented  
 20 below (see Figure 2).

21

22  
23

1 *Figure 2. Behavior categories in the current study and the analytical approaches*

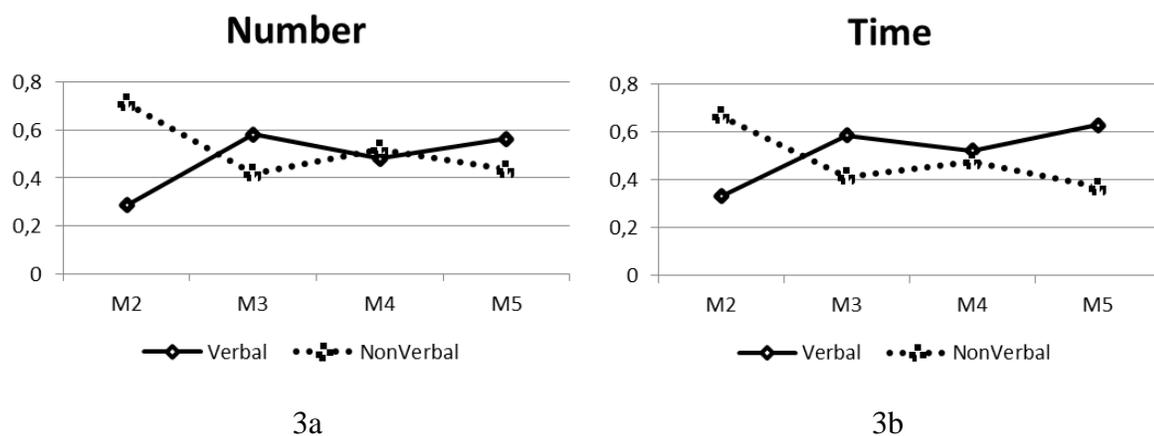
2

### 3. Results

#### 3.1 The Coordination between Verbal and Nonverbal Behavior

4 **3.1.1 Linear analysis.** Figures 3a and 3b show the relative distribution of the duration and  
 5 frequency of the verbal and nonverbal behaviors from Month 2 to Month 5. Both graphs reveal  
 6 that at the beginning Jimmy had more distinct instances of nonverbal behaviors (approximately  
 7 70%) than verbal behaviors (approximately 30%). However, as time goes by, the use of verbal  
 8 behaviors surpassed the use of nonverbal behaviors in both frequency and total time. For instance,  
 9 by Month 5, the verbal behaviors encompassed approximately 63% of the total duration of  
 10 Jimmy's behaviors, and the nonverbal behaviors less than 37%. MC tests were used to examine  
 11 whether the changes between two months were significant. In terms of the frequency of using  
 12 verbal and nonverbal behaviors, only the changes between Month 2 and Month 3 were  
 13 approaching significance (verbal:  $p = .08$ ; nonverbal:  $p = .06$ ). For the duration verbal and  
 14 nonverbal behaviors, the changes between Month 2 and Month 5 were approaching significance  
 15 (verbal:  $p = .09$ ; nonverbal:  $p = .09$ ).

16



17

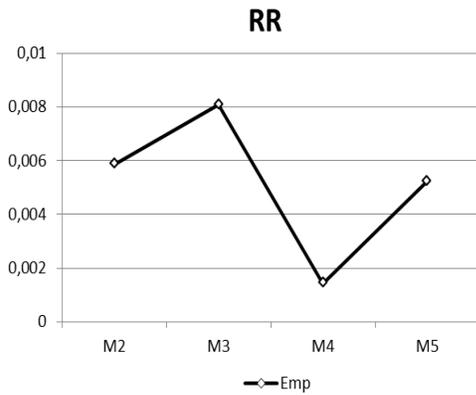
18

19

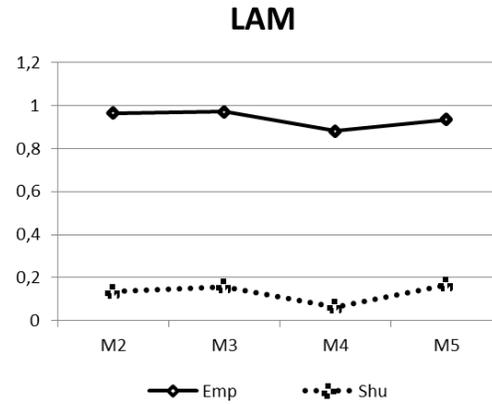
20 *Figures 3a and 3b. Line graphs of Jimmy's use of verbal (solid lines) and nonverbal (dotted lines)*  
 21 *behaviors. Figure 3a refers to the relative proportion of frequency (number of instances) and*  
 22 *Figure 3b refers to the relative proportion of duration (total time).*

1           **3.1.2 CRQA on verbal and nonverbal behavior.** Figures 4a, 4b, 4c and 4d present the  
2 general pattern of the coordination of the verbal and nonverbal learning behaviors over time. The  
3 CRQA measures fluctuated throughout the four months with a decreasing trend. The first two  
4 months witnessed little change, however, from Month 3 to Month 4, a sharp decrease appeared,  
5 with declines in RR from 0.8% to 0.1%, LAM from 0.97 to 0.88, TT from 3.8 to 3.2, and MaxVL  
6 from 13 to 7. MC tests reveal that the decreases of LAM and TT are significant ( $p < .001$ ) and  
7 that the decrease of RR is approaching significance ( $p = .08$ ). This signifies that the degree of  
8 coordination between verbal and nonverbal behavior decreases (RR), and that the learning  
9 behaviors become less predictable, with fewer laminar states (LAM) in the recurrence plot. To be  
10 more specific, the learning patterns become somewhat more flexible (a decrease in TT), with a  
11 reduced tendency to remain in a similar behavioral state (attractor) for a longer period (a decrease  
12 in MaxVL). This signifies that Jimmy performs more flexibly over time, relying less on coupling  
13 body language and verbal production to deliver meaning. From the fourth to the fifth month,  
14 however, we see a somewhat unexpected increase in these measures. This could be due to the fact  
15 that the Chinese teaching assistant was replaced around that time, and this shift might have had  
16 an influence on Jimmy's learning.

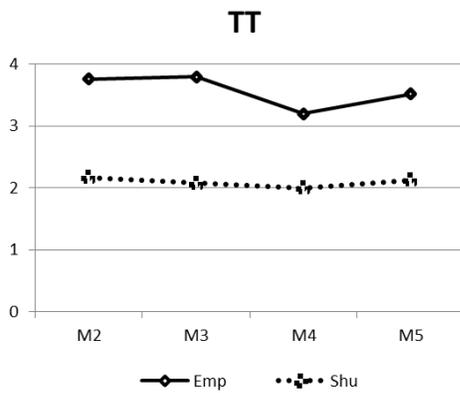
17           To confirm the decrease of the laminar states and other trends found, the empirical data  
18 were compared to the shuffled data. Figures 4a, 4b, 4c and 4d show that the values of LAM, TT  
19 and MaxVL were well above those of the shuffled (random) data, and hence, above the level of  
20 chance. MC tests confirmed that this difference between the shuffled and empirical data was  
21 significant ( $p < .001$ ). The general decreasing tendency of the CRQA behaviors was also  
22 significant ( $p < .001$ ), confirming the decrease in the coordination between the verbal and  
23 nonverbal behaviors. Overall, the results imply that Jimmy's EFL learning behaviors reorganize  
24 over the course of the study: The coupling of verbal and nonverbal behaviors becomes more  
25 flexible. When the learning environment is perturbed, viz., by the change of teacher, the coupling  
26 between his verbal and nonverbal learning behaviors seems to become more rigid, as reflected by  
27 the increases in the CRQA measures between Month 4 and 5. This latter increase, however, was  
28 not statistically significant.



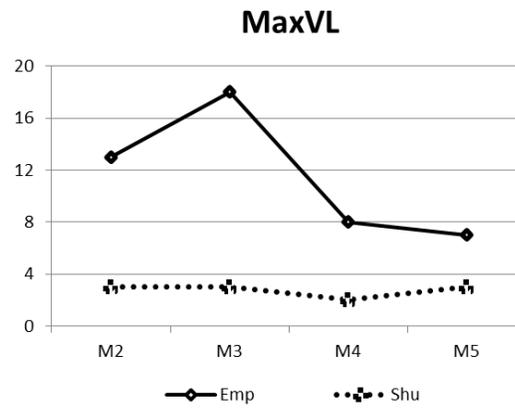
4a



4b



4c



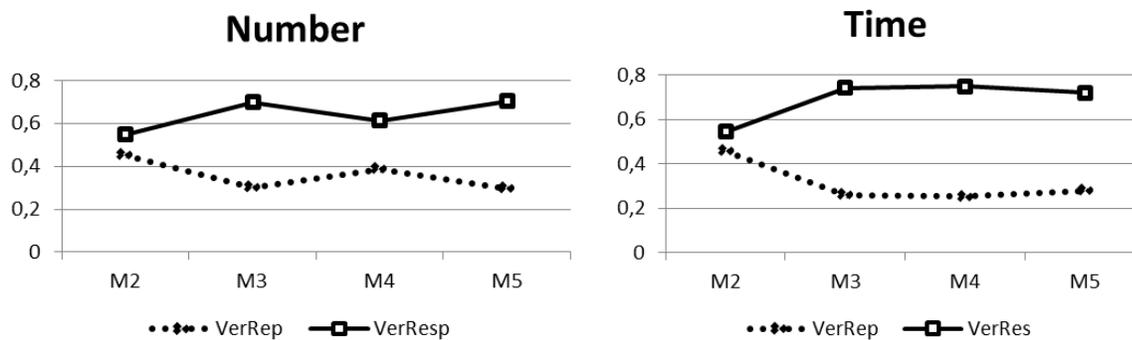
4d

1  
23  
4  
5

6 *Figures 4a, 4b, 4c and 4d* Recurrence Rate (RR; Figure 4a), Laminarity (LAM; Figure 4b),  
 7 Trapping Time (TT; Figure 4c) and Maximum Vertical Line (MaxVL; Figure 4d) for the  
 8 coordination between Jimmy's verbal and nonverbal behaviors, as retrieved from the CRQA  
 9 analysis. The solid lines refer to the empirical data and the dotted lines refer to the shuffled data.

## 1 3.2 The Developmental Patterns of Verbal Repetition and Verbal Response

2       **3.2.1 Linear analysis.** Figures 5a and 5b present the relative proportion of using verbal  
 3 repetition and verbal response by Jimmy over the four months (frequency and duration). The two  
 4 graphs show that Jimmy used a similar amount of verbal repetition and verbal response in Month  
 5 2. However, verbal response was used consistently more (in terms of both frequency and duration)  
 6 than verbal repetition throughout the remainder of the months, which is probably related to  
 7 Jimmy's improved command of the English language over time (cf. Sun et al., 2014). MC tests  
 8 were used to examine whether the changes between two months were significant. In terms of the  
 9 frequency of using repetition and verbal response, the changes between Month 2 and Month 3  
 10 approached significance (repetition:  $p = .08$ ; verbal response:  $p = .08$ ). For the total time of using  
 11 these two behaviors, the change between Month 2 and Month 5 is significant for repetition ( $p$   
 12  $< .01$ ) and approaching significance for verbal response ( $p = .08$ ).



13

14

5a

5b

15 *Figures 5a and 5b* Line graphs of Jimmy's use of verbal repetition (the dotted lines) and verbal  
 16 response (the solid lines). The left graph (Figure 5a) refers to the relative proportion of frequency  
 17 (number of instances), and the right graph (Figure 5b) refers to the relative proportion of the two  
 18 categories in terms of duration.

1           **3.2.2 RQA on verbal repetition and verbal response.** The developmental patterns and  
2 dynamics of verbal repetition and verbal response are derived from the RQA. The details for RR,  
3 LAM, TT and MaxVL are presented in Figure 6a, 6b, 6c and 6d. Overall, only a few recurrent  
4 points were found. For repetition, LAM, TT and MaxVL all reveal different patterns. The laminar  
5 states of repetition decrease from Month 2 to Month 4, reflecting a decrease in rigidity, that is, we  
6 see a decrease in *repeatedly* using verbal repetition in class. In Month 5, an increase is observed  
7 in LAM from 0.8 to 0.93, returning to the level reached in Month 2. TT fluctuates around a value  
8 of 3.3, with a maximum value of 4 and a minimum value of 2.5, indicating that the average  
9 duration of the laminar states is rather stable. MaxVL experiences a sharp increase at the  
10 beginning, but decreases in the following three months, implying a stronger reliance on English  
11 repetition at the beginning, but greater flexibility in its use over time.

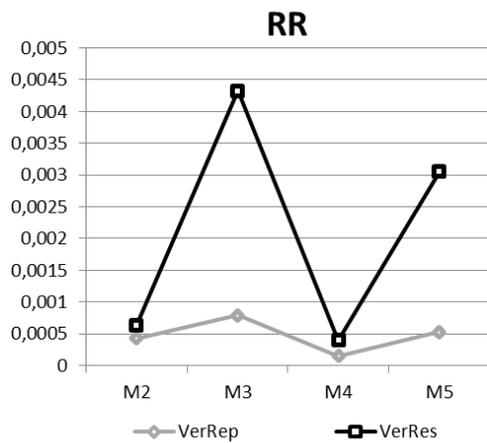
12           In contrast, the patterns of verbal response, as indicated by its LAM, TT and MaxVL  
13 values are clearer. All measures show a non-linear decrease over time: LAM from 0.98 to 0.95,  
14 TT from 4.4 to 3.5 and MaxVL from 13 to 7. These results demonstrate a decrease in the amount  
15 of laminar states (decrease in LAM). The average duration of these laminar states decreases,  
16 indicating that patterns of using verbal response become more flexible (decrease in TT), with a  
17 reduced tendency to remain in a similar behavioral state (point attractor state) for a longer period  
18 of time (decrease in MaxVL). The results indicate that Jimmy becomes more flexible in  
19 producing English and Chinese in class.

20           MC tests demonstrate that the changes between Month 3 and 4 show some statistical  
21 significance. For repetition, the changes of RR and TT are significant ( $p < .001$ ). For verbal  
22 response, the change of RR is significant ( $p < .001$ ), and that of LAM is approaching significance  
23 ( $p = .07$ ). Overall, verbal response appears to be more predictable than verbal repetition, with  
24 higher values of LAM and TT across time.

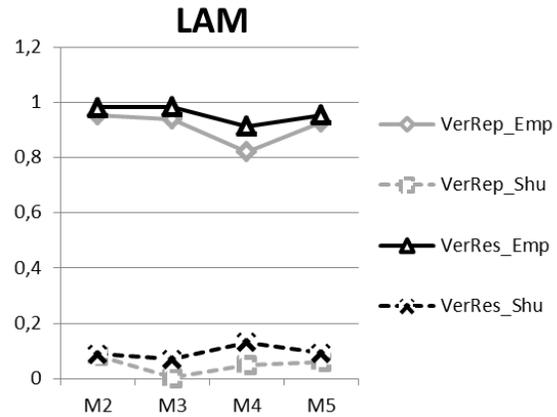
25           MC tests were also used to confirm the developmental trends of verbal repetition and  
26 verbal response found by the RQA. First, the values of the empirical data were well above the  
27 shuffled (randomized) data (the black line vs. the grey lines of graphs b, c and d in Figure 6) and  
28 the differences were significant (for all tests,  $p < .001$ ). This indicates that the patterns of verbal  
29 repetition and verbal response are different from a random, unstructured pattern.

30           In terms of the general developmental trend of verbal repetition, only the slope of MaxVL  
31 was found to significantly decrease ( $p < .001$ ). This indicates a reduced tendency to remain in a

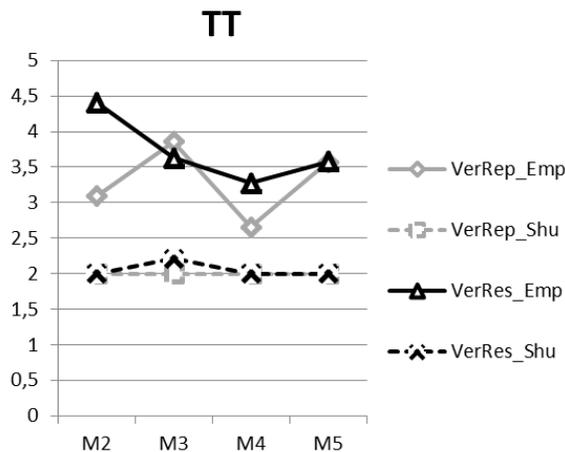
1 similar behavioral state (attractor) for a longer period. Regarding the general decreasing trend of  
 2 verbal response measures, all slopes differed significantly from chance (slope of TT:  $p < .001$ ;  
 3 slope of MaxVL,  $p < .001$ ) or approached significance (slope of LAM,  $p = .072$ ).  
 4



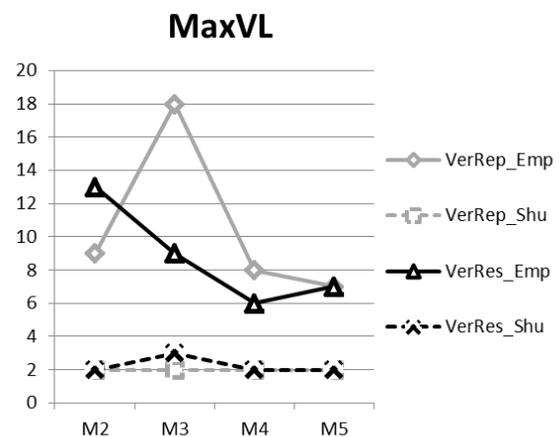
6a



6b



6c



6d

7  
 8  
 9 *Figures 6a, 6b, 6c and 6d* Recurrence Rate (RR; Figure 6a), Laminarity (LAM; Figure 6b),  
 10 Trapping Time (TT; Figure 6c) and Maximum Vertical Line (MaxVL; Figure 6d) for the  
 11 developmental pattern of verbal repetition (the grey lines) and verbal response (the black lines).  
 12 In graphs LAM, TT and MaxVL, the solid lines represent empirical data and the dotted lines  
 13 represent shuffled data

#### 4. Conclusion and Discussion

The current study explored developmental patterns of Jimmy's early EFL nonverbal and verbal (repetition and response) learning behaviors. While a linear analysis showed that Jimmy mostly relied on nonverbal behaviors at the beginning of the course, which were later surpassed by his verbal learning behaviors (cf. Sun et al., 2014), the non-linear time series techniques gave more information on the underlying dynamics and coordination of these learning behaviors. These techniques focus on recurrent behavioral states, and especially their stability, regularity and flexibility.

In the current study, we first focused on the coordination of verbal and nonverbal learning behaviors over time using CRQA, to obtain an in-depth understanding of the coordination of these learning behaviors. We found that over time, Jimmy's learning behaviors became more flexible, with a reduced tendency to remain in a similar behavioral state (attractor) for a longer period of time. This means that over time, Jimmy relied less on a rigid coupling of body language and verbal production to deliver meaning, allowing Jimmy to alternate more flexibly between his verbal and nonverbal behaviors. These findings indicate that, first of all, nonverbal behaviors were strongly coupled to verbal production at the beginning, possibly facilitating Jimmy's EFL learning when his verbal language skills were still quite limited. As Goldin-Meadow (2014, 2015) discussed, when children lack fundamental vocabulary, gestures and body language might help them maintain interaction momentum. From our qualitative observations, we can see that Jimmy used nonverbal behaviors in class to emphasize what he said, to attract the teachers' attention, and to strengthen his verbal behavior (to provide a more complete picture of what he is attempting to communicate). Over time, the coordination between verbal and nonverbal behaviors became more flexible for Jimmy, which might indicate a better adaptation to the new environment. Note that Jimmy shifted to a slightly more rigid pattern (albeit not statistically significant) when the Chinese teaching assistant was replaced, indicating the influence (perturbation) of an external factor on the learning system.

With regard to the learning verbal behaviors, Jimmy's use of verbal response tended to become increasingly more flexible over time, visible in the overall decrease of TT and MaxVL in Figure 6. For verbal repetition however, most RQA measures showed no significant positive or negative trend over the four months (apart from MaxVL, indicating a reduced tendency to remain in a similar behavioral state for a longer period). These different degrees of predictability of

1 verbal repetition and verbal response might be related to the varied influence of internal and  
2 external factors on different learning behaviors. Jimmy repeated after people (primarily his  
3 teachers), mostly to confirm what they said (cf. Rydland & Aukrust, 2005). Thus, the extent of  
4 using repetition depended on the behavior of the teachers in this specific learning environment (cf.  
5 Duff, 2000). In other words, patterns of Jimmy's verbal repetition were heavily influenced by  
6 external factors, such as the frequency of the teacher's repetitions and intentional pauses, which  
7 changed from moment to moment. This might have caused his developmental pattern of verbal  
8 repetition to fluctuate. In contrast, the patterns in Jimmy's developmental trajectory of verbal  
9 responses, such as using English responses and code-switching, became less rigid over time. This  
10 could mean that these behaviors are primarily influenced by his own language competence and  
11 willingness to communicate. Over time, Jimmy might have become more familiar with English,  
12 and more comfortable using verbal language in this environment. In turn, his gradually improving  
13 language competence might have caused the developmental trajectory of his verbal response to  
14 become more flexible.

#### 15 **4.1 Limitations and Implications**

16 As a case in point, this study demonstrates the context sensitivity of EFL learning and the  
17 'information richness' of the time series of learning behaviors. It gives us a first idea of the  
18 organization and coordination of verbal and nonverbal learning behaviors. Note that the  
19 fluctuations in CRQA measures are not a limitation of the study design, but should be taken as a  
20 fundamental and informative part of developmental systems (e.g. Van Geert & Van Dijk, 2002;  
21 Van Dijk & Van Geert, 2007). However, to achieve a more general and detailed description of  
22 Jimmy's attractor dynamics, including the underlying processes, denser and longer measurements  
23 are needed. In addition, it would be interesting to investigate other children's learning trajectories  
24 using these methods, to explore meaningful differences in patterns of learning behaviors.

25 Despite these limitations, the current study represents the potential of combining a  
26 microgenetic approach with non-linear time series methods in exploring the dynamic  
27 relationships between the developmental trajectories of subcomponents (verbal and nonverbal  
28 behaviors) of a learning system over time (cf. Cox & Van Dijk, 2013). Non-linear techniques  
29 provide more information on the dynamic coupling of students' learning behaviors, by revealing  
30 that learning is complex and consists of many interacting components. Compared to the linear  
31 measures that were presented, the non-linear measures reflect the learning process in greater

1 detail, highlighting dynamical aspects of the behavior, such as changes in flexibility and stability.  
2 Non-linear time-series techniques are still new to social science, and even more so to early EFL  
3 learning studies. However, as Cox and Van Dijk (2013) claimed, “the ongoing improvements of  
4 techniques and the appearance of powerful new measures based on recurrence analysis,  
5 especially for categorical time series, will make this approach increasingly important and  
6 appealing for the study of developmental processes” (p. 314).

---

## References

- 1  
2 Asher, J. (1996). *Learning another language through actions* (5th ed.). Los Gatos, CA: Sky Oaks  
3 Productions.
- 4 Bennett-Kastor, T. L. (1994). Repetition in language development: From interaction to cohesion.  
5 In B. Johnstone (Ed.), *Repetition in discourse: Interdisciplinary perspectives* (pp. 155-171).  
6 Norwood, NJ: Ablex.
- 7 Bos, J., & Steenbeek, H. (2007). *Mediacoder: A simple application for coding behavior within*  
8 *media files*. Groningen, the Netherlands: University of Groningen.
- 9 Cekaite, A., & Aronsson, K. (2004). Repetition and joking in children's second language  
10 conversations: Playful recyclings in an immersion classroom. *Discourse Studies*, 6, 373-392.
- 11 Cheshire, A., Muldoon, K. P., Francis, B., Lewis, C. N., & Ball, L. J. (2007). Modelling change:  
12 New opportunities in the analysis of microgenetic data. *Infant and Child Development*, 16,  
13 119-134. doi:10.1002/icd.498
- 14 Cox, R.F.A., Van der Steen, S., De Jonge-Hoekstra, L., Guevara, M., & Van Dijk, M. (2016).  
15 Chromatic and Anisotropic Cross-Recurrence Quantification Analysis of interpersonal  
16 behaviour. In: C. Webber, C. Ioana, and N. Marwan (Eds). *Recurrence Plots and Their*  
17 *Quantifications: Expanding Horizons, Springer Proceedings in Mathematics & Statistics*.  
18 Springer Verlag.
- 19 Cox, R. F. A., & van Dijk, M. (2013). Microdevelopment in parent-child conversations: From  
20 global changes to flexibility. *Ecological Psychology*, 25, 304-315.  
21 doi:10.1080/10407413.2013.810095
- 22 Dale, R., & Spivey, M. J. (2006). Unraveling the dyad: Using recurrence analysis to explore  
23 patterns of syntactic coordination between children and caregivers in conversation.  
24 *Language Learning*, 56, 391-430. doi:10.1111/j.1467-9922.2006.00372.x
- 25 De Bot, K. (2008). Introduction: Second language development as a dynamic process. *Modern*  
26 *Language Journal*, 92(2), 166-178. doi:10.1111/j.1540-4781.2008.00712.x
- 27 De Bot, K., & Larsen-Freeman, D. (2011). Researching second language development from a  
28 dynamic systems theory perspective. In M. Verspoor, K. de Bot & W. Lowie (Eds.), *A*  
29 *dynamic approach to second language development* (2nd ed., pp. 5-23). Amsterdam: John  
30 Benjamins Publishing Company.

- 
- 1 De Bot, K., Lowie, W., Thorne, S. L., & Verspoor, M. (2013). Dynamic systems theory as a  
2 theory of SecondLanguage development. In M. Mayo, M. Gutierrez-Mangado & M. Adrián  
3 (Eds.), *Contemporary approaches to Second language acquisition* (pp. 199-220).  
4 Amsterdam: John Benjamins.
- 5 De Graag, J. A., Cox, R. F. A., Hasselman, F., Jansen, J., & de Weerth, C. (2012). Functioning  
6 within a relationship: Mother-infant synchrony and infant sleep. *Infant Behavior &*  
7 *Development, 35*, 252-263. doi:10.1016/j.infbeh.2011.12.006
- 8 Duff, P. A. (2000). Repetition in foreign language classroom interaction. In J. K. Hall, & L. S.  
9 Verplaatse (Eds.), *Second and foreign language learning through classroom interaction* (pp.  
10 109-138). Mahwah, NJ: Erlbaum.
- 11 Fenson, L., Marchman, V. A., Thal, D., Dale, P. S., & Bates, E. (2007). *MacArthur-bates*  
12 *communicative development inventories (CDIs)* (2nd ed.). Baltimore, MD: Brookes  
13 Publishing.
- 14 Goldin-Meadow, S. (2014). Widening the lens: What the manual modality reveals about  
15 language, learning and cognition. *Philosophical Transactions of the Royal Society B-*  
16 *Biological Sciences, 369, 1651*: 20130295. doi:10.1098/rstb.2013.0295
- 17 Goldin-Meadow, S. (2015). Studying the mechanisms of language learning by varying the  
18 learning environment and the learner. *Language, Cognition and Neuroscience*, DOI:  
19 10.1080/23273798.2015.1016978
- 20 Goldin-Meadow, S., Goodrich, W., Sauer, E., & Iverson, J. (2007). Young children use their  
21 hands to tell their mothers what to say. *Developmental Science, 10*, 778-785.  
22 doi:10.1111/j.1467-7687.2007.00636.x
- 23 Goldin-Meadow, S., Nusbaum, H., Kelly, S. D., & Wagner, S. (2001). Explaining math:  
24 Gesturing lightens the load. *Psychological Science, 12*, 516-522. doi: 10.1111/1467-  
25 9280.00395
- 26 Larsen-Freeman, D. (2007). On the complementarity of Chaos/Complexity theory and dynamic  
27 systems theory in understanding the second language acquisition process. *Bilingualism-*  
28 *Language and Cognition, 10*, 35-37. doi:10.1017/S136672890600277X
- 29 Larsen-Freeman, D., & Cameron, L. (2008). Research methodology on language development  
30 from a complex systems perspective. *Modern Language Journal, 92*, 200-213.

- 1 Li, W. (2013). When should a child start to learn English? The approaches to get interested in a  
2 foreign language. *Sanlian Life Weekly*, 44, 46-82.
- 3 Marwan, N. (2009). *CRP toolbox*. Unpublished manuscript.
- 4 Marwan, N., Romano, M. C., Thiel, M., & Kurths, J. (2007). Recurrence plots for the analysis of  
5 complex systems. *Physics Reports-Review Section of Physics Letters*, 438, 237-329.  
6 doi:10.1016/j.physrep.2006.11.001
- 7 McNeill, D. (1992). *Hand and mind: What gestures reveal about thought*. Chicago: University of  
8 Chicago Press.
- 9 Molenaar, P. C. M. (2008). On the implications of the classical ergodic theorems: Analysis of  
10 developmental processes has to focus on intra-individual variation. *Developmental*  
11 *Psychobiology*, 50, 60-69. doi:10.1002/dev.20262
- 12 Molenaar, P. C. M. (2013). On the necessity to use person-specific data analysis approaches in  
13 psychology. *European Journal of Developmental Psychology*, 10, 29-39. Nesselroade, J. R.  
14 (2001). Intra-individual variability in development within and between individuals.  
15 *European Psychologist*, 6, 187 -193. doi: 10.1027//1016-9040.6.3.187.
- 16 Molenaar, P.C.M. & Campbell, C.G. (2009). The New Person-Specific Paradigm in Psychology.  
17 *Current Directions in Psychological Science*, 18, 112-117. doi: 10.1111/j.1467-  
18 8721.2009.01619.x
- 19 Nikolov, M. (2001). A study of unsuccessful language learners. In Z. Dörnyei, & R. Schmidt  
20 (Eds.), *Motivation and second language acquisition* (pp. 149-169). Honolulu: University of  
21 Hawai'i.
- 22 Nikolov, M., & Mihaljevic Djigunovic, J. (2011). All shades of every color: An overview of early  
23 teaching and learning of foreign languages. *Annual Review of Applied Linguistics*, 31, 95-  
24 119.
- 25 Ortega Calle, V., & Peña Ortega, J. (2011). *TPR: activities to promote listening in an EFL*  
26 *children classroom*. Thesis. Recuperado a partir de  
27 <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/2107>
- 28 Pinter, A. (2009). *Teaching Young Language Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- 29 Philp, J., Oliver, R., & Mackey, A. (Eds.). (2008). *Second language acquisition and the young*  
30 *learner: Child's play?* Amsterdam: John Benjamins.

- 1 Reuzel, E., Embregts, P. J. C. M., Bosman, A. M. T., Cox, R., van Nieuwenhuijzen, M., &  
2 Jahoda, A. (2013). Conversational synchronization in naturally occurring settings: A  
3 recurrence-based analysis of gaze directions and speech rhythms of staff and clients with  
4 intellectual disability. *Journal of Nonverbal Behavior*, *37*, 281-305. doi:10.1007/s10919-  
5 013-0158-9
- 6 Reuzel, E., Embregts, P.J.C.M., Bosman, A.M.T., Cox, R.F.A., Van Nieuwenhuijzen, M., &  
7 Jahoda, A. (2014). Verbal interactional dominance and coordinative structure of speech  
8 rhythms of staff and clients with an intellectual disability. *Nonlinear Dynamics, Psychology,*  
9 *and Life Sciences*, *18*, 371-396.
- 10 Rydland, V., & Aukrust, V. G. (2005). Lexical repetition in second language learners' peer play  
11 interaction. *Language Learning*, *55*, 229-274. doi:10.1111/j.0023-8333.2005.00304
- 12 Shockley, K., Butwill, M., Zbilut, J. P., & Webber, C. L. (2002). Cross recurrence quantification  
13 of coupled oscillators. *Physics Letters a*, *305*, 59-69. doi:10.1016/S0375-9601(02)01411-1
- 14 Siegler, R. S. (2000). The rebirth of children's learning. *Child Development*, *71*, 26-35.  
15 doi:10.1111/1467-8624.00115
- 16 Sun, H., de Bot, K., & Steinkrauss, R. (2014). A multiple case study on the effects of  
17 temperamental traits in Chinese preschoolers learning English. *International Journal of*  
18 *Bilingualism*.
- 19 Thelen, E., & Smith, L. B. (1994). *A dynamic systems approach to the development of cognition*  
20 *and action*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- 21 Todman, J. B., & Dugard, P. (2001). *Single-case and small-N experimental designs: A practical*  
22 *guide to randomization tests*. Mahwah, NJ, USA: Lawrence Erlbaum.
- 23 Vallacher, R. R., Van Geert, P., Nowak, A. (2015). The Intrinsic Dynamics of Psychological  
24 Process. *Current Directions in Psychological Science*, *24*, 58-64. doi:  
25 10.1177/0963721414551571
- 26 Van der Steen, S. (2014). *“How does it work?”: A longitudinal microgenetic study on the*  
27 *development of young children’s understanding of scientific concepts* (Doctoral dissertation).  
28 Groningen: University of Groningen.
- 29 Van Der Steen, S., Steenbeek, H., Van Dijk, M., & Van Geert, P. (2014). A process approach to  
30 children's understanding of scientific concepts: A longitudinal case study. *Learning and*  
31 *Individual Differences*, *30*, 84-91. doi: 10.1016/j.lindif.2013.12.004

- 1 Van Dijk, M., & Van Geert, P. (2007). Wobbles, humps and sudden jumps: A case study of  
2 continuity, discontinuity and variability in early language development. *Infant and Child*  
3 *Development, 16*, 7-33. doi:10.1002/icd.506
- 4 Van Geert, P. (1994). *Dynamic systems of development: Change between order and chaos*.  
5 Harvester Wheatsheaf.
- 6 Van Geert, P., & Steenbeek, H. (2005). Explaining after by before: Basic aspects of a dynamic  
7 systems approach to the study of development. *Developmental Review, 25*, 408-442.  
8 doi:10.1016/j.dr.2005.10.003
- 9 Van Geert, P., & Van Dijk, M. (2002). Focus on variability: New tools to study intra-individual  
10 variability in developmental data. *Infant Behavior & Development, 25*(4), 340-374.  
11 doi:10.1016/S0163-6383(02)00140-6
- 12 Vygotsky, L. (1986). *Thought and language*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- 13 Wallbott, H. G. (2003). Nonverbale komponenten der sprachproduktion. In T. Herrmann, & J.  
14 Grabowski (Eds.), *Sprachproduktion* (pp. 561-581). Gottingen: Hogrefe.
- 15 Wijnants, M.L., Cox, R.F.A., Hasselman, F., Bosman, A.M.T., & Van Orden, G.C. (2012). A  
16 trade-off study revealing nested timescales of constraint. *Frontiers in Physiology, 3*, 116.
- 17 Wijnants, M.L., Hasselman, F., Cox, R.F.A., Bosman, A.M.T., & Van Orden, G.C. (2012). An  
18 interaction-dominant perspective on reading fluency and dyslexia. *Annals of Dyslexia, 62*,  
19 100-119.
- 20 Zhou, Y. L., & McBride-Chang, C. (2009). Teaching english as a foreign language to young  
21 chinese children. In R. L. Jikal, & S. A. Raner (Eds.), *Second language: Teaching, learning*  
22 *and assessment* (pp. 27-39) Nova Science Publishers.

23

## 24 **Acknowledgements**

25 The authors are indebted to Wander Lowie for his comments on the analytical approaches. The  
26 authors would also like to thank Yong Sun and Jinrong Wang for collecting data, China  
27 Scholarship Council for the funding, and the Elsevier Webshop for proofreading the paper.

28